

TAURUS GLEIT-A-31

Monterings- og brugsanvisning



DE – ACHTUNG: Die Verwendung des Innotech-Produktes ist erst zulässig nachdem die Gebrauchsanleitung in der jeweiligen Landessprache gelesen wurde.

DE

EN – ATTENTION: Use of the Innotech product is only permitted after the instruction manual has been read in the respective national language.

EN

IT – ATTENZIONE: L'utilizzo del prodotto Innotech è permesso solo previa lettura del manuale di istruzioni nella lingua del paese corrispondente.

IT

FR – ATTENTION : L'utilisation du produit Innotech n'est autorisée qu'après la lecture du mode d'emploi correspondant dans la langue du pays.

FR

NL – ATTENTIE: Het gebruik van dit Innotech product is pas toegestaan, nadat de gebruikshandleiding in de taal van het betreffende land gelezen werd.

NL

SV – O B S : Denna Innotech-produkt får inte användas, förrän bruksanvisningen på respektive lands språk har lästs igenom.

SV

DK – GIV AGT: Det er først tilladt at anvende Innotech-produktet, før end brugsvejledningen på det pågældende lands sprog er læst.

DK

ES – ATENCIÓN: El uso del producto Innotech sólo está permitido después de que se hayan leído las instrucciones de uso en el idioma del respectivo país.

ES

PT – ATENÇÃO: O uso do produto Innotech apenas é permitido depois de ter lido as instruções de uso na respectiva língua nacional.

PT

PL – UWAGA: korzystanie z produktu Innotech jest jedynie dozwolone po przeczytaniu podręcznika w języku narodowym.

PL

RO – ATENȚIE: Utilizarea produsului Innotech este autorizată abia după ce au fost citite instrucțiunile originale de utilizare în limba țării respective.

RO

SL – POZOR: Uporaba izdelka Innotech je dovoljena šele po tem, ko navodila preberete v svojem jeziku.

SL

CZ – POZOR: Práce s výrobkem Innotech je povolena až po prostudování návodu k použití v příslušném jazyce daného státu.

CZ

SK – POZOR: Používanie výrobku Innotech je povolené až potom, keď ste si prečítali návod na obsluhu v jazyku príslušnej krajiny.

SK

HU – FIGYELEM: Az Innotech termékek használatra csak az után engedélyezett, miután saját nyelvén elolvasta a használati utasítást.

HU

ZH – 注意: 只有在阅读了当地语言的使用说明后, 才能使用 Innotech 公司的产品。

ZH

Inden anvendelsen skal du følge nedenstående sikkerhedsanvisninger og tage hensyn til den nyeste tekniske udvikling.

- INNOTECH "TAURUS GLEIT-A-31" må kun anvendes i forbindelse med skinnesystemet INNOTECH "TAURUS".
- Læs hele denne brugsanvisning igennem.
- Læs hele monterings- og brugsanvisningen til skinnesystemet INNOTECH "TAURUS" grundigt igennem. (Overhold sikkerhedsanvisningerne!)
- Denne monterings- og brugsanvisning skal opbevares af bygherren og stilles til rådighed for brugeren.
- Mulighederne og begrænsningerne, både ved sikringsystemet og ved det anvendte beskyttelsesudstyr, samt risiciene ved deres anvendelse skal forstås og accepteres.
- Hvis der forekommer uklarheder under monteringen/anvendelsen, skal du altid sætte sig i forbindelse med producenten. (www.innotech.at)
- Hvis udstyret sælges i et andet land, skal monterings- og brugsanvisningerne stilles til rådighed på det pågældende lands sprog!
- Til vandret anvendelse må der kun anvendes forbindelsesmidler, som er egnede til dette formål og er prøvet for den tilsvarende kantudførelse (skarpe kanter, trapezplade, ståldrager, beton osv.).
- Fastgørelsen til vertikalskinnesystemet sker altid ved hjælp af skinnegliden ("TAURUS GLEIT-A-31") og den originale karabinhage og skal udføres med en faldsikringssele i henhold til EN 361. Den maksimale tilladte afstand mellem gliderens fald-dæmper og faldsikringssele er 17 cm (længden af 1 karabinhage). Bemærk: Der må kun anvendes en karabinhage (EN 362), som er egnet og prøvet til dette anvendelsesformål.
- Sørg for, at de personlige værnemidler sidder ordentligt fast, og anvend kun faldsikringsselels forreste faldsikringsøje.
- Hvis selet bliver løs under op- og nedstigning, skal den indstilles korrekt fra en sikret position.
- Af hensyn til brugerens sikkerhed er det et ufravigeligt krav at frigørelsesfunktionen i låsen "TAURUS EA-11" kun aktiveres når brugeren er i en sikker position uden risiko for nedstyrtning.
- Medløbende faldsikringsanordninger inklusive fast føring, bestående af ikke rustende stål, må ikke installeres i en højkorrosiv atmosfære (f.eks. over et svømmebassin) på grund af faren for, at der opstår en spændingskorrosionsrevne, der ikke er synlig (med mindre der gennemføres særlige kontrolforanstaltninger, eller kompatibiliteten dokumenteres)

Hvis der er tvivl om skinneglidenes sikre funktion, må den ikke længere anvendes, og den skal prøves af en sagkyndig (skriftlig dokumentation).

I så fald skal produktet straks udskiftes.

2.1 TJEK FØR HVER ANVENDELSE

- Løberullerne går let
- Fastgørelsesenhed kan let drejes
- Falddæmperen er fri for skader
- Ingen deformationer (f.eks.: skæve løberuller)
- Ingen korrosion
- Ingen tegn på slid eller på skader i forbindelse med opbevaring
- Ingen beskadigelse

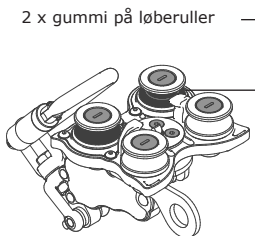
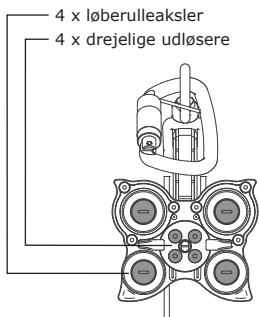
2.2 ÅRLIG PRØVNING

"TAURUS GLEIT-A-31" skal mindst en gang om året prøves af en sagkyndig, der er fortrolig med sikringssystemet, da brugerens sikkerhed afhænger af udstyrets funktion og holdbarhed. Afhængigt af anvendelsesintensiteten og omgivelserne kan prøvningsintervallerne være kortere. Den sagkyndiges prøvning skal dokumenteres på prøvningsbladet og i prøvningsprotokollen i monterings- og brugsanvisningen for "TAURUS" og skal opbevares sammen med brugsanvisningen.

PRØVNINGSPUNKTER:

som anført i afsnit 2.1

- Fastklæbede skrueforbindelser sikret
(4 x løberulleaksler og 4 x drejelige udløser)
- Gummiet på de 2 løberuller ikke beskadiget/slidt
(2 x gummi på løberuller)



2

PRØVNING

2.3 MÅ IKKE BRUGES LÆNGERE HVIS:

- der er synlige skader eller slid på bestanddele
- der har været belastning ved et fald
- der er konstateret mangler ved den regelmæssige prøvning
- typeskiltet ikke længere kan læses

3

PLEJE/OPBEVARING

INNOTECH "TAURUS GLEIT-A-31" er vedligeholdelsesfri.

Det anbefales at opbevare skinneglideren sammen med det personlige sikkerhedsudstyr. Under transporten skal enheden beskyttes mod UV-stråling, kemikalier, fugt og andre miljøpåvirkninger.

NÅR DET ER NØDVENDIGT:

Rengør skinneglideren med en blød børste og lunkent vand, skyl den med klart vand og lad den lufttørre.

4

GARANTI

Ved normale anvendelsesforhold gives der 2 års garanti på alle komponenter mod produktionsfejl. Hvis skinneglideren imidlertid anvendes i særlige aggressive atmosfærer, kan garantiperioden forkortes.

I belastningstilfælde (fald) udløber kravet om garantiydelser på enhver komponent, der er konstrueret energiabsorberende eller eventuelt deformeres og dermed skal udskiftes. Bemærk: I tilfælde af forkert montering bortfalder enhver garanti.



5

STANDARDS

INNOTECH "TAURUS GLEIT-A-31" er blevet prøvet og certificeret som horisontal- og vertikalskinneglider ("bevægeligt anhugningspunkt" hhv. "medløbende faldsikringsanordning") til skinesystemet INNOTECH "TAURUS", som er prøvet i henhold til **EN 795:2012 TYPE D + DIN EN 353-1:2018**

DET BEMYNDIGEDE ORGAN, DER HAR UDFØRT TYPEPRØVNINGEN:

DEKRA Testing and Certification GmbH, Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum ☎ 0158

A) Producentens/forhandlerens navn eller logo:	INNOTECH
B) Typebetegnelse:	TAURUS GLEIT-A-31
C) Den tilsvarende standards nummer:	EN 795:2012 TYPE D DIN EN 353-1:2018
D) DEKRA Testing and Certification GmbH:	CE 0158
E) Konstruktionsår og producentens serienummer:	20XX / XXXX
F) Symbol for at brugsanvisningen skal følges:	
G) Maksimalt antal personer, der må kobles på	1 (50-140kg inkl. tøj + udstyr)
H) Må kun anvendes i forbindelse med skinnesystemet INNOTECH: "TAURUS"	 INNOTECH TAURUS

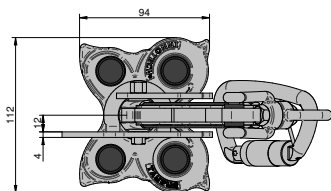
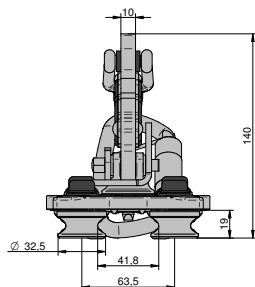
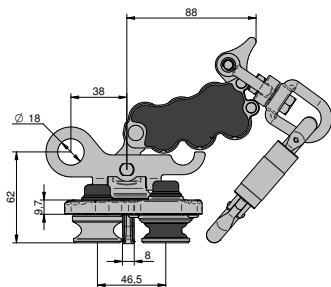


"TAURUS GLEIT-A-31": Rustfri stål V2A / V4A

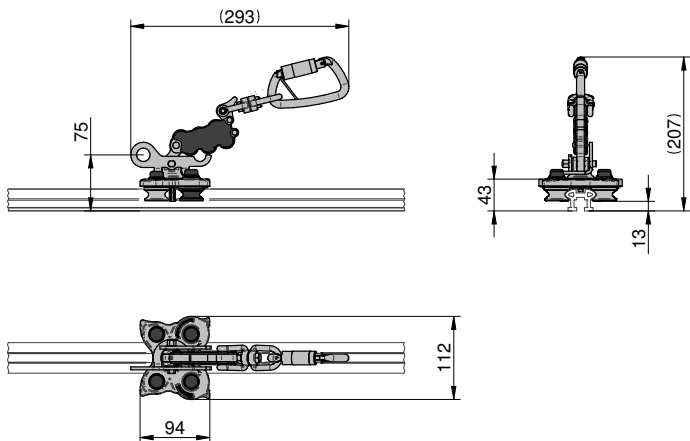
"Afdækningskappe": polyethylen

7.1 MÅL

[mm]



[mm]

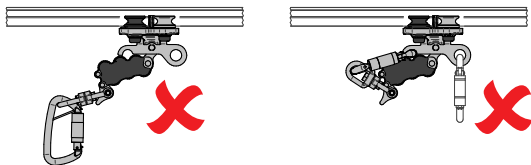


Allroundskinnegliden "TAURUS GLEIT-A-31" udmærker sig ved at glide friktionsfrit på hele det horisontale hhv. vertikale skinesystem "TAURUS". (lige strækninger og kurver)

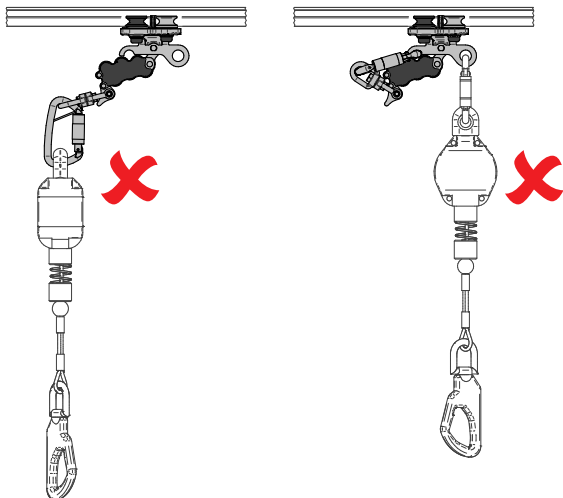
Den er udviklet for at sikre brugeren fuldstændig bevægelsesfrihed, uden at det er nødvendigt at demontere eller genmontere glideren fra/på sikringsystemet. Da gliderens anhuingsøje kan drejes, kan den anvendes på begge sider af skinesystemet.

Godkendt som bevægeligt anhugningspunkt hhv. medløbende faldsikringsanordning (SKINNEGLIDER) til **1 person** i det horisontale og vertikale skinnedsystem INNOTECH "TAURUS" (Kontrolleret i henhold EN 795:2012 TYPE D + DIN EN 353-1:2018).

"TAURUS GLEIT-A-31" må ikke anvendes monteret over brugerens hovedhøjde.



Anvendelse i forbindelse med sikkerhedsanordninger til arbejde i højden er ikke tilladt!



Egnet til følgende faldsikringssystemer i henhold til EN 363:2008

- Fastholdelsessystemer
- Faldsikringssystemer
- Redningssystemer

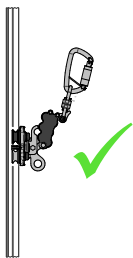
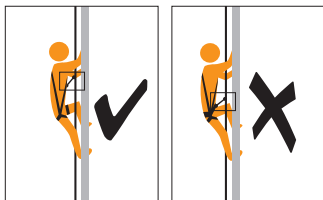
For at opnå en sikker anvendelse skal du overholde de relevante oplysninger fra producenten af de personlige værnemidler.

Af sikkerhedsmæssige grunde kan det anbefales generelt at bruge faldsikringssystemer som tilbageholdelsessystemer. "TAURUS GLEIT-A-31" er ikke egnet til nedfiring (Faldsikringsmateriel - Faldsikringssystemer (EN 363:2008)).

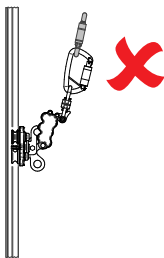
Brugeren skal være i stand til at vælge de egnede personlige værnemidler mod nedstyrtnng under overholdelse af EN 363:2008 og til at anvende dem korrekt!

Enhver person, som er beskæftiget i faldtruede områder, skal i egen interesse være opmærksom på faldhøjden. Forbindelsen til fastgørelsesenheden skal holdes så kort som muligt for at begrænse længden af det frie fald.

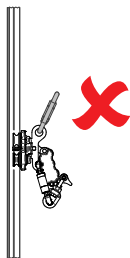
10.1 VERTIKAL ANVENDELSE



Den maksimalt tilladte afstand mellem gliderens fald-dæmper og faldsikrings-selens faldsikrings-søjler er 17 cm (længden af 1 karabinhage).



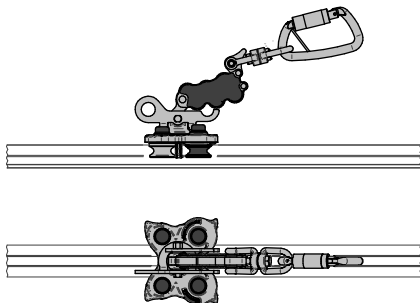
Monter **ALDRIG** to karabinhager sammen som led i en kæde!



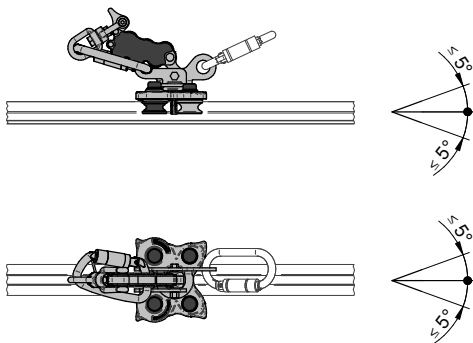
Øje **KUN** til horisontal- og facadeanvendelse!

10.2 HORIZONTAL- / FACADEANVENDELSE (KARABINHAGE)

Det egnede personlige sikkerhedsudstyr mod nedstyrtning forbindes i overensstemmelse med sikkerhedsudstysproducents bestemmelser (se brugsanvisningen) med den originale karabinhage på "TAURUS GLEIT-A-31" (f.eks.: EN 353-2 eller EN 354 og EN 355 osv.) (f.eks.: "INNOTECH BRAKE")



10.3 HORIZONTAL- / FACADEANVENDELSE (ØJE)



Horizontal- / facade-anvendelse af øjet kun ved $0^\circ \pm 5^\circ$

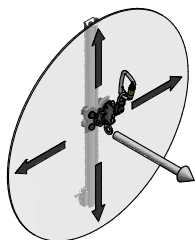
Den nødvendige mindste frihøjde under nedstyrtningsstedet til jorden udregnes som følger:

Det frie falds længde¹ (længden på det ubremseede fald indtil sikkerhedsudstyret opfanger den styrtende)

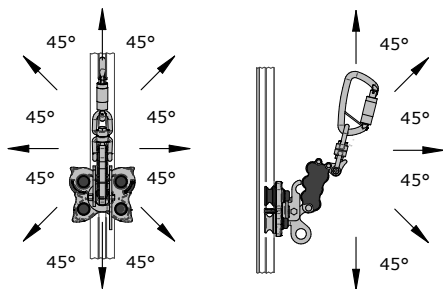
- + maks. skinnedbøjning efter nedstyrtning (maks. 0,30 m)
- + falddæmper og skinnegliders bremselængde (maks. 1 m)
- + producentens angivelser til det personlige sikkerhedsudstyr mod nedstyrtning
- + forskydning af opsamlingsøje på faldsikringssele iht. EN 361 (ca. 1,00 m)
- + Sikkerhedsafstand: 1,00 m

¹ ... kan i mange tilfælde undgås ved rigtig placering og anvendelse!

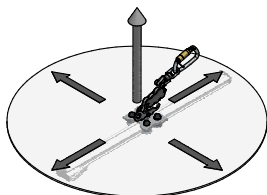
12.1 VERTIKAL ANVENDELSE



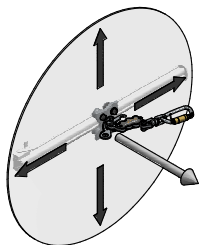
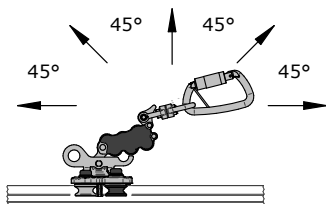
Vertikal



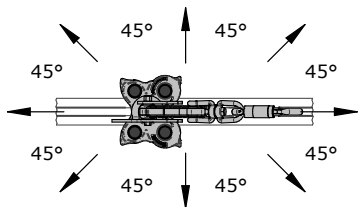
12.2 HORIZONTAL ANVENDELSE (KARABINHAGE)



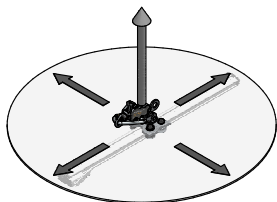
Horisontal



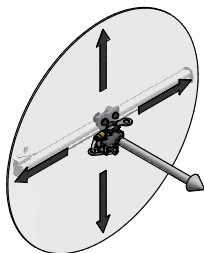
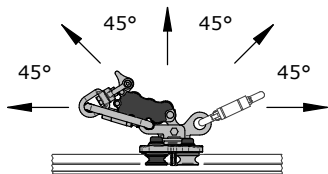
Facade



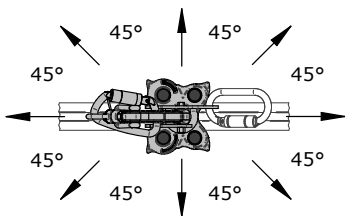
12.3 HORIZONTAL ANVENDELSE (ØJE)



Horizontal



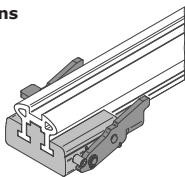
Facade



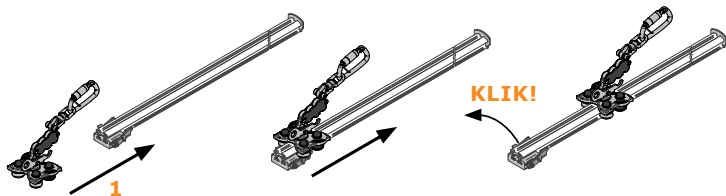
Den maksimale belastning ved brugen af skinneglideren svarer til den maks. brugervægt på 140 kg. I tilfælde af nedstyrtning begrænses den maks. belastning til under 6 kN.

Skinneglideren er en del af vertikalskinne-sikringssystemet "TAURUS". Den kan kun fastgøres eller demonteres ved låsen på skinnens ender: "TAURUS EA-11". Man må dog ikke glemme, at personens sikring ophører, når glideren demonteres fra systemet, og at der i tilfælde af en fortsat eksisterende risiko for nedstyrtning skal være truffet en yderligere sikkerhedsforanstaltning.

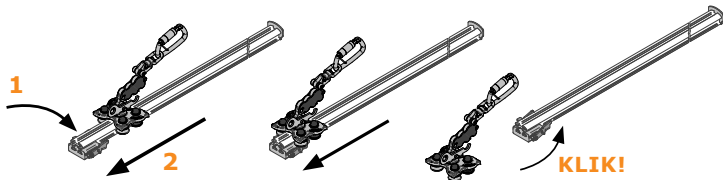
Lås ved skinnens
ender EA-11



Fastgørelse af "TAURUS GLEIT-A-31" på skinneresystemet



Afmontering af "TAURUS GLEIT-A-31" fra skinneresystemet



INNOTECH Arbeitsschutz GmbH, Laizing 10, 4656 Kirchham / Østrig.
www.innotech.at

